

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

13 octobre 2010

**PROJET DE LOI**

portant assentiment aux actes internationaux  
suivants:

1. **Traité portant révision du Traité instituant l'Union économique Benelux signé le 3 février 1958, et Déclaration, faits à La Haye le 17 juin 2008;**
2. **Protocole relatif aux privilèges et immunités de l'Union Benelux, fait à La Haye le 17 juin 2008**

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT

---

Documents précédents:

*Documents du Sénat:*

**5 - 37 - S.E. 2010:**

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

**Voir aussi:**

*Annales du Sénat:*

12 octobre 2010

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 oktober 2010

**WETSONTWERP**

houdende instemming met volgende  
internationale akten:

1. **Verdrag tot herziening van het op 3 februari 1958 gesloten Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, en Verklaring, gedaan te 's-Gravenhage op 17 juni 2008;**
2. **Protocol inzake de voorrechten en immunititeiten van de Benelux Unie, gedaan te 's- Gravenhage op 17 juni 2008**

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

---

Voorgaande documenten:

*Stukken van de Senaat:*

**5 - 37 - B.Z. 2010:**

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

**Zie ook:**

*Handelingen van de Senaat:*

12 oktober 2010

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie		
PS	:	Parti Socialiste		
MR	:	Mouvement Réformateur		
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams		
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen		
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten		
sp.a	:	socialistische partij anders		
VB	:	Vlaams Belang		
cdH	:	centre démocrate Humaniste		
LDD	:	Lijst Dedecker		
PP	:	Parti Populaire		
<b>Abréviations dans la numérotation des publications:</b>			<b>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</b>	
DOC 53 0000/000:		Document parlementaire de la 53 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:		Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:		Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:		Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:		Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:		Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:		Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:		Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<b>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</b>			<b>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</b>	
<b>Commandes:</b>			<b>Bestellingen:</b>	
Place de la Nation 2			Natieplein 2	
1008 Bruxelles			1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60			Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74			Fax : 02/549 82 74	
www.laChambre.be			www.deKamer.be	
e-mail : publications@laChambre.be			e-mail : publicaties@deKamer.be	

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

## Art. 2

Le Traité portant révision du Traité instituant l'Union économique Benelux signé le 3 février 1958, et la Déclaration, faits à La Haye le 17 juin 2008, sortiront leur plein et entier effet.

## Art. 3

Le Protocole relatif aux privilèges et immunités de l'Union Benelux, fait à La Haye le 17 juin 2008, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le 12 octobre 2010

*Le président du Sénat,*

*Le greffier du Sénat,*

Danny PIETERS

Luc BLONDEEL

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

## Art. 2

Het Verdrag tot herziening van het op 3 februari 1958 gesloten Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, en de Verklaring, gedaan te 's-Gravenhage op 17 juni 2008, zullen volkomen gevolg hebben.

## Art. 3

Het Protocol inzake de voorrechten en immunititeiten van de Benelux Unie, gedaan te 's-Gravenhage op 17 juni 2008, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel, 12 oktober 2010

*De voorzitter van de Senaat,*

*De griffier van de Senaat,*